



亲爱主内的弟兄姐妹，

阿肋路亚！主已复活！他确实已经复活了！

我们的禁食已经结束，盛宴也已经开始了。经过40天的守斋和忏悔，教诲现在命令我们抛开哀伤的面纱和忏悔的装束，穿上重生的节庆服装。但复活节并没有抹去对受难日的记忆。

对于我们许多人来说，过去两年感觉就像一个延长的受难日。但是在经历了这痛苦和困惑的漫长“黑夜”之后，我们能开始看到复活节的光明希望之光。复活节的信息很清晰：失败之后有胜利，分离之后有团聚，哀伤之后有欢欣，死亡之后有生命。

自去年11月份以来，教会在关闭和暂停圣事数月后，现在也从新打开门户。然而，我们注意到，有许多教友由于各种原因继续遵守居家政策；有些则是健康原因，有些已经习惯了网上弥撒，还有些教友则经历了热火的冷却期以及徘徊在信仰的衰弱期。

由于我们国家已进入流行病过渡阶段，我们神父们也向大家发出呼唤，“是时候回家了！”

在过去的两年内，某些词汇和短语曾被被当局和专家们大肆渲染，这些词汇已经成为了我们日常词汇的一部分。但重要的是，我们不允许这些新的术语和概念来重塑我们天主教信仰的基本信条，以至于被打造成新的信仰教条。

我们希望这一澄清能协助你有更好的了解，以便作出返回教堂的决定。

1.0 正常较于不正常

我们被告知我们将需要适应“新常态”。然而，这绝不能被译为使本质上不正常的常态合理化。长期远离教堂和拒绝领受圣事是绝对不正常的。我们在场外通过线上直播领受圣体是不正常的。我们以纯粹的社交距离名义背弃团体生活也是不正常的。尽管我们应该谨慎地采取必要的防范措施来保护公众健康，但天主教徒应该抵制将不正常现象正常化的倾向。现在是时候回家了，回去教堂是正常的。

2.0 必要较于非必要

最初的一个公共卫生措施意外后果是将共同歌颂敬拜与非必要的服务混为一谈。提出这个问题是好的，“宗教从何时起变得非必要了？”恰恰相反，宗教是最不可或缺的服务。正如我们的主在回答试探时也提醒我们：“人生活不只靠饼，而也靠天主口中所发的一切言语”（玛窦福音4:4）现在是时候让我们回到我们必要的岗位。



3.0 安全与救赎

在过去的两年里，我们习惯了许多非常规措施来确保教友们的安全。但是，我们决不能把永生的优先权与仅仅保护健康的生活混为一谈。我们生命最终的目标就是自己的救赎，为参与主耶稣基督在十字架上，为我们赢得的并在复活节显现的永生中。尽管关心每个人的健康和避免危及他人生命是应该的，也是一种道德责任，但我们决不能忘记我们生命的目的不仅仅是为了避免疾病和死亡，而是为了获得永生。所以，为了你灵魂的救赎，现在是时候回家了！

在复活节期间里，每日弥撒的第一篇读经都取自《使徒行传》。使徒行传描述了一个新生的教会，一个早期的基督教团体，生活在一个陌生、敌对和危险的环境中。然而，使徒行传的故事并不是一个只关心自身安全的懦弱和恐惧的群体，而是一个面对巨大的阻碍、反对和迫害后取得胜利和力量的故事。他们的经历也可以成为我们的榜样。

亲爱的朋友们，我们理解你们中的许多人已经变得恐惧，对未来的不确定性感到绝望，你们中的一些人有放弃祷告和希望的倾向。但是，那位通过为我们而死、为我们而复活来证明他对我们的爱的主，今天号召我们走出自己属灵的坟墓——怀疑的坟墓、恐惧的坟墓、绝望的坟墓、安于平庸而自满的坟墓、对自己和主在生命中爱的力量低期望的坟墓。

如果你已经离开了教会，现在是时候回家了。教会是你的家。在这里，你会听到天父的声音如浪子父亲的声音般回荡，拥抱他久违的儿子，用这些话欢迎他回家。“我们应吃喝欢宴，因为我这儿子是死而复生，失而复得了”（路加福音 15：23-24）。

祝愿你有个满受祝福的复活节！阿肋路亚！主复活了！他真的复活了！

在基督里忠心的，

蔡锦华神父、蔡钊发神父、Bonaventure Rayappan神父和 Jonathan Rao修士
复活节主日
2022年4月17日
[#HFKCOMESHOME](#)